



Enquête unifiée auprès des entreprises – annuelle

# Enquête de 2006 sur les industries de services : location, location à bail et gestion de biens immobiliers

**Ce document est confidentiel une fois rempli.**  
If you prefer to receive this questionnaire in English, please call us toll-free at 1 888 881-3666.

**Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.**



0001	Raison sociale		0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial		0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource		0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource		0053	Pays	0007 Code postal/ Zip code
0028	Nom de la personne-ressource		0010	Langue préférée	2 <input type="checkbox"/> Français 1 <input type="checkbox"/> Anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## A - Introduction

### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le [www.statcan.ca/francais/survey/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/survey/index_f.htm).

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint afin de connaître les détails des ententes.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint pour plus de renseignements.

### Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**

**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au 1 888 881-3666 ou postez le tout à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade du Pré Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web : [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)



## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire l'activité principale de votre entreprise.

0055

---

---

---

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

0230  Bailleurs d'immeubles résidentiels (appartements, maisons, etc.)

0233  Bailleurs d'immeubles non résidentiels (immeubles de bureaux, centres commerciaux, etc.)

0234  Bailleurs de mini-entrepôts libre-service

0235  Bailleurs d'autres biens immobiliers (parc de maisons mobiles, terrains, etc.)

0240  Gestionnaires de biens immobiliers (résidentiels et non résidentiels)

### Exclusions de l'enquête :

0232  Logement social (si le revenu de location est supérieur à 80 % du revenu)

0243  Associations de copropriétaires

0040  Aucune des activités susmentionnées – Veuillez téléphoner au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

**Si vous avez coché l'une de ces exclusions, veuillez retourner le questionnaire** (voir la couverture pour obtenir les procédures de retour).

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre le** 1<sup>er</sup> avril 2006 et le 31 mars 2007. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

	AAAA	MM	JJ		AAAA	MM	JJ
<b>Du</b>	0011			<b>au</b>	0012		

2. Si la présente déclaration ne correspond pas à une **année complète d'exploitation**, veuillez cocher ci-dessous la (les) raison(s) pertinente(s) :

0031	<input type="checkbox"/> 1	Exploitation saisonnière	<input type="checkbox"/> 2	Nouvelle entreprise	<input type="checkbox"/> 3	Changement de l'exercice financier	<input type="checkbox"/> 4	Changement de propriétaire	<input type="checkbox"/> 5	Arrêt définitif de l'exploitation	<input type="checkbox"/> 6	Fermeture temporaire
------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------	------------------------	----------------------------	--	----------------------------	----------------------------------	----------------------------	---	----------------------------	-------------------------

## Directives générales

- Veuillez déclarer pour l'(les) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens seulement. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint pour obtenir davantage de renseignements.

## D - Revenus

		<b>\$ CAN</b>
1. <b>Ventes de produits et services</b> (p. ex. revenus de location et de crédit-bail, commissions, frais, droits d'entrée, revenus de services) Déclarez les montants après rendus et rabais. Une répartition détaillée sera demandée à la <b>section F</b> .	2299	
2. Subventions, dons et collectes de fonds	2068	
3. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	2022	
4. Revenus de placements (dividendes et intérêts)	2097	
5. Autres revenus (veuillez préciser) :	2001	
6. <b>Total des revenus</b> (somme des questions 1 à 5)	2077	
	2098	

<b>E - Dépenses</b>		<b>\$ CAN</b>
1.	Salaires et traitements des employés qui ont reçu un feuillet T4	3010
2.	Part des avantages sociaux versée par l'employeur ( <b>inclure</b> les cotisations de l'employeur à des régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, etc.)	3040
3.	Commissions versées à des personnes autres que les employés	4466
4.	Frais de services professionnels et commerciaux (p. ex. services juridiques, comptables)	4315
5.	Sous-traitance ( <b>inclure</b> le travail à forfait comme les paiements faits aux pigistes, aux services de location de personnel, aux artistes, etc.)	3060
6.	Frais pour des services fournis par votre siège social	4555
7.	Coût des biens vendus – <b>s'il y a lieu</b> (les achats <b>plus</b> le stock d'ouverture <b>moins</b> le stock de fermeture)	5721
8.	Fournitures de bureau	3301
9.	Location et crédit-bail ( <b>inclure</b> la location de locaux, de matériel, de véhicules automobiles, etc.)	4115
10.	Réparation et entretien (p. ex. propriété, matériel, véhicules automobiles)	4178
11.	Assurances ( <b>inclure</b> la responsabilité civile professionnelle, les véhicules automobiles, etc.)	4350
12.	Publicité, marketing et promotions (déclarer les dons de charité à la question 22)	4365
13.	Frais de déplacement, de repas et de représentation	4370
14.	Services publics ( <b>inclure</b> le gaz naturel, le chauffage, l'électricité, l'eau)	4066
15.	Services téléphoniques, Internet et autres services de télécommunications	4101
16.	Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et permis	4410
17.	Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	4440
18.	Frais de livraison, d'entreposage, de poste et de messagerie	4179
19.	Frais de services financiers (p. ex. frais bancaires et frais de carte de crédit)	4325
20.	Frais d'intérêts	4630
21.	Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels	4520
22.	Dons de charité	4521
23.	Créances irrécouvrables	4542
24.	Toutes les autres dépenses <span style="float: right;">4531</span> (veuillez préciser) :	4569
25.	<b>Total des dépenses</b> (somme des questions 1 à 24)	4699
26.	Impôts des sociétés (s'il y a lieu)	4600
27.	Gains (pertes) et autres éléments (voir le Guide de déclaration)	4601
28.	<b>Bénéfices nets ou pertes nettes après impôt et autres éléments</b> (voir le Guide de déclaration)	2304

## F - Caractéristiques de l'industrie - Location, location à bail et gestion de biens immobiliers

Veillez fournir une répartition de vos ventes.

Veillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentages.

9973 1  \$ **OU** 2  %

1. Revenus de location – immeubles résidentiels (appartements, maisons, etc.)	1150	
2. Revenus de location – immeubles non résidentiels (immeubles de bureaux, centres commerciaux, etc.)	1228	
3. Revenus de location – mini-entrepôts libre-service	1210	
4. Revenus de location – autres biens immobiliers (parcs de maisons mobiles, terrains, etc.)	1221	
5. Honoraires de gestion de biens immobiliers	1336	
6. Revenus provenant des biens achetés pour la revente tels quels (boissons, aliments, jeux, etc.)	2028	
7. Autres ventes (veuillez préciser) :	2559	2558
8. <b>Total des ventes</b> (somme des questions 1 à 7)	2305	
		<b>%</b>
9. Pourcentage du revenu total provenant de fonds de placement immobilier	2698	

### Renseignements choisis sur les dépenses

Veillez déclarer les montants en dollars canadiens.

		<b>\$ CAN</b>
10. Honoraires de gestion de biens immobiliers versés	3202	
11. Commissions de courtage versées	3212	
12. Valeur des mesures incitatives à l'intention des locataires	3222	
13. Droits de cession immobilière et impôt sur le lotissement payés	4426	
14. Impôts fonciers payés	1127	
15. Intérêts hypothécaires payés	4620	

Renseignements sur les immeubles		Immeubles	
		résidentiels	non résidentiels
		Nombre	Nombre
16. Nombre d'immeubles qui vous appartenait ou que vous gériez à la fin de l'année	5016		5017
17. Nombre d'unités locatives qui vous appartenait ou que vous gériez à la fin de l'année	5018		5019
18. Nombre de pieds carrés loués ou donnés à bail (immeubles non résidentiels seulement)			5023

### Rénovations et réparations

Déclarez la valeur totale des investissements ou des dépenses en immobilisations, qui comprennent l'ajout, la rénovation ou la réparation, le remplacement et de nouvelles installations d'équipement.

19. Total des dépenses en immobilisations	Secteur résidentiel		Secteur non résidentiel		Total
	\$ CAN	+	\$ CAN	=	\$ CAN
9323			9324		9326

## F - Caractéristiques de l'industrie - Location, location à bail et gestion de biens immobiliers (suite)

### Gestion des déchets

20. a) Payez-vous un entrepreneur ou une municipalité directement pour la collecte, en tout ou en partie, de vos déchets liquides ou solides, ou de vos matières recyclables?

5800 1  Oui 3  Non – Si vous répondez « Non », passez à la section G.

\$ CAN

- b) Combien payez-vous pour la gestion des déchets ou les services de recyclage?

5801

- c) Comment payez-vous pour ces services?

5805 Honoraires fixes :

1  hebdomadaires

2  mensuels

3  annuels

5806 Montant à l'unité (p. ex. conteneur, mètre cube, tonne) :

1  selon le volume des déchets ramassés

2  selon le poids des déchets ramassés

## G - Effectif

À TITRE  
D'INFORMATION  
SEULEMENT

Nombre

1. Nombre de partenaires et de propriétaires **non salariés** (si salariés, ne le déclarez qu'à la question 2 ci-dessous)

6321

2. a) Nombre d'employés rémunérés (selon le sommaire de formulaires de paye T4 de la fin de l'exercice)

6339

%

- b) Pourcentage d'employés rémunérés qui travaillaient à **temps plein**

6328

Nombre

3. Nombre de travailleurs contractuels (pour qui vous n'avez **pas** fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels)

6320

4. Nombre de bénévoles (y compris les stagiaires et les étudiants d'un programme d'enseignement coopératif non rémunérés) durant la période de déclaration (les estimations sont acceptées)

6014

Nombre  
d'heures

5. Nombre total d'heures travaillées par des bénévoles durant la période de déclaration (les estimations sont acceptées)

6026

## H - I - J - Sans objet

## K - Répartition provinciale et territoriale

Nombre

5001

1. Veuillez déclarer le nombre d'unités commerciales permanentes exploitées au Canada pendant la période de déclaration. Une unité commerciale est définie comme étant la plus petite unité pour laquelle on tient des livres distincts pour des données telles que les revenus, les dépenses et l'emploi.
2. Avez-vous des unités commerciales ou des emplacements permanents dans plus d'une province ou d'un territoire?  
<sup>9966</sup> 1  Oui – **Veuillez répondre à la question 3**  
<sup>3</sup>  Non – **Veuillez passer à la section L**
3. Veuillez déclarer les données suivantes pour les provinces ou territoires dans lesquels vous avez des unités commerciales.

Veuillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentages.

<sup>9967</sup> 1  \$ **OU** 2  %

	Nombre d'unités commerciales (emplacements)	Total des revenus	Salaires, traitements et avantages sociaux	Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels	Total des dépenses
1. Terre-Neuve-et-Labrador	5002	4824	4826	4827	4927
2. Île-du-Prince-Édouard	5003	4829	4831	4832	4932
3. Nouvelle-Écosse	5004	4834	4836	4837	4937
4. Nouveau-Brunswick	5005	4839	4841	4842	4942
5. Québec	5006	4844	4846	4847	4947
6. Ontario	5007	4849	4851	4852	4952
7. Manitoba	5008	4854	4856	4857	4957
8. Saskatchewan	5009	4859	4861	4862	4962
9. Alberta	5010	4864	4866	4867	4967
10. Colombie-Britannique	5011	4869	4871	4872	4972
11. Yukon	5014	4874	4876	4877	4977
12. Territoires du Nord-Ouest	5013	4879	4881	4882	4982
13. Nunavut	5012	4884	4886	4887	4987
14. <b>Total</b>	5015	4889	4891	4892	4992

## L - Renseignements sur la personne-ressource

0015

Rempli le

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

AAAA

MM

JJ

0026

1  M.2  Mme3  Mlle

Prénom

0013

Nom de famille

0054

Titre

0014

Adresse  
électronique

0018

Site  
Web

0020

Numéro de  
téléphone

0017

( )

Numéro  
de poste

0027

Numéro de  
télécopieur

0016

( )

Heure(s)

Minutes

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

9910

9909

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

---

9913

---

9914

---

9915

---

9916

---

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.**

Veuillez visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)